Le discours rapporté : il dit que, il m'a dit que

Collection d'exemples en chansons · Grammaire · 8 exemples

Tu me dis que je suis une fille super ; elle m'a dit qu'elle voulait déjeuner en paix : pour rapporter ce que quelqu'un dit, on emploie que (ou si pour une question), on change les pronoms, et parfois le temps du verbe.

1. Rapporter ce que quelqu'un dit

Au discours direct, on cite les mots, avec des guillemets. Au discours **rapporté** (indirect), on les intègre à sa phrase avec **que** : les guillemets disparaissent, les pronoms changent, et parfois le temps.

Discours direct	Discours rapporté
Il dit : « Tu es super. »	Il dit **que** je suis super.
Elle a dit : « Je veux la paix. »	Elle a dit **qu'**elle **voulait** la paix.
Il a dit : « Je viendrai. »	Il a dit **qu'**il **viendrait**.
Il demande : « Tu viens ? »	Il demande **si** je viens.
Il demande : « Qu'est-ce que tu fais ? »	Il demande **ce que** je fais.

En jaune, que, si, ce que ; en bleu, le verbe qui change de temps.

2. Dire que : les pronoms changent

On garde le temps si le verbe qui introduit (dire, penser…) est au présent. Mais les pronoms changent selon qui parle.

> Tu me **dis que** je suis une fille super, mais j'aime trop ma liberté.
>
> *Ottawan - T'es O.K. (1980)*
>
> « Tu es une fille super » → tu me dis que je suis une fille super.

> Cette nuit, elle pense à lui, elle **dit qu'**elle n'y peut rien, j'me bats contre un souvenir en lui tenant la main.
>
> *Joseph Kamel - Beau (Version acoustique) ft. Julien Doré — Joseph Kamel, Julien Doré*
>
> Elle dit qu'elle n'y peut rien.

> On me **dit qu'**aujourd'hui, on me **dit que** les autres font ainsi, je ne suis pas les autres.
>
> *Céline Dion - Pour que tu m'aimes encore (Vidéo officielle remasterisée en HD)*
>
> On me dit que les autres font ainsi.

3. Après un verbe au passé : le temps change

Si le verbe qui introduit est au passé (il a dit, on m'avait dit), le temps recule : présent → **imparfait**, futur → **conditionnel**, passé composé → plus-que-parfait.

> Elle m'a **dit qu'**elle **voulait**, si je le permettais, déjeuner en paix !
>
> *Stephan Eicher - Déjeuner En Paix*
>
> Elle m'a dit qu'elle voulait (« je veux »).

> On m'a **dit que** c'**était** là que tu venais souvent. J'ai pensé « n'y va pas » et je suis venu pourtant !
>
> *Vianney - La fille du sud (Clip Officiel)*
>
> On m'a dit que c'était là (« c'est là »).

> Je n'ai pas osé lui parler et lui **dire que** je le **quittais** !
>
> *Nicole Croisille "Téléphone-moi" | Archive INA*
>
> Lui dire que je le quittais (« je te quitte »).

> Qui m'aurait **dit qu'**un jour, sans l'avoir provoqué, le destin, tout à coup, nous **mettrait** face à face !
>
> *Charles Aznavour Non, je n'ai rien oublié (télévision 1991)*
>
> Qui m'aurait dit que le destin nous mettrait (« nous mettra »).

Une vérité générale, qu'on présente comme toujours vraie, peut rester au présent même après un verbe au passé.

> On m'avait **dit que** les hommes **sont** tous pareils ! Y'a plusieurs dieux, mais y'a qu'un seul soleil !
>
> *Patrick Bruel - Qui a le droit... (Bruel Tour en France 1990-91)*
>
> On m'avait dit que les hommes sont tous pareils.

4. Rapporter une question : si, ce que

Une question qui attend oui ou non → **si**. Qu'est-ce que → **ce que**. Les autres mots interrogatifs restent (où, quand, pourquoi). Plus de point d'interrogation ni d'inversion.

> Il m'a **demandé si** je **venais** ce soir.
>
> « Tu viens ce soir ? » → il m'a demandé si je venais.

> Elle me **demande ce que** je fais demain.
>
> « Qu'est-ce que tu fais demain ? » → ce que je fais.

> Il voulait **savoir où** j'**habitais**.
>
> « Où habites-tu ? » → où j'habitais.

Écoute les extraits en ligne :
https://dictaplay.com/fr/collection/le-discours-rapporte-il-dit-que-il-m-a-dit-que-enoqs1
DictaPlay, gratuit et sans publicité

Les exemples

1. Tu me **dis que** je suis une fille super, mais j'aime trop ma liberté.

« Ottawan - T'es O.K. (1980) » — Ottawan

« Tu es une fille super » → tu me dis que je suis une fille super : que, et les pronoms changent (tu → je).

https://dictaplay.com/fr/exemple/pourquoi-je-suis-dans-tu-me-dis-que-je-suis-57mi0u

2. Cette nuit, elle pense à lui, elle **dit qu'**elle n'y peut rien, j'me bats contre un souvenir en lui tenant la main.

« Joseph Kamel - Beau (Version acoustique) ft. Julien Doré » — Joseph Kamel, Julien Doré

Elle dit qu'elle n'y peut rien : dire + que (qu' devant une voyelle).

https://dictaplay.com/fr/exemple/le-discours-rapporte-il-dit-que-il-m-a-dit-que-dit-qu-8d6845

3. On me **dit qu'**aujourd'hui, on me **dit que** les autres font ainsi, je ne suis pas les autres.

« Céline Dion - Pour que tu m'aimes encore (Vidéo officielle remasterisée en HD) » — Céline Dion

On me dit que les autres font ainsi : verbe au présent, le temps ne change pas.

https://dictaplay.com/fr/exemple/le-discours-rapporte-il-dit-que-il-m-a-dit-que-dit-qu-dit-que-svcp2c

4. Elle m'a **dit qu'**elle **voulait**, si je le permettais, déjeuner en paix !

« Stephan Eicher - Déjeuner En Paix » — Stephan Eicher

« Je veux déjeuner en paix » → elle m'a dit qu'elle voulait : après un verbe au passé, le présent devient imparfait.

https://dictaplay.com/fr/exemple/pourquoi-voulait-et-pas-veut-zlyujz

5. On m'a **dit que** c'**était** là que tu venais souvent. J'ai pensé « n'y va pas » et je suis venu pourtant !

« Vianney - La fille du sud (Clip Officiel) » — Vianney

On m'a dit que c'était là : « c'est là » devient « c'était là » après « on m'a dit ».

https://dictaplay.com/fr/exemple/le-discours-rapporte-il-dit-que-il-m-a-dit-que-dit-que-c-etait-5qkybp

---

6. Je n'ai pas osé lui parler et lui **dire que** je le **quittais** !

« Nicole Croisille "Téléphone-moi" | Archive INA » — Nicole Croisille

Lui dire que je le quittais : « je te quitte » → que je le quittais (imparfait, et te → le).

https://dictaplay.com/fr/exemple/le-discours-rapporte-il-dit-que-il-m-a-dit-que-dire-que-je-le-quittais-zepfq2

---

7. Qui m'aurait **dit qu'**un jour, sans l'avoir provoqué, le destin, tout à coup, nous **mettrait** face à face !

« Charles Aznavour Non, je n'ai rien oublié (télévision 1991) » — Charles Aznavour

Qui m'aurait dit que le destin nous mettrait face à face : le futur (mettra) devient conditionnel (mettrait).

https://dictaplay.com/fr/exemple/pourquoi-mettrait-1skmuw

---

8. On m'avait **dit que** les hommes **sont** tous pareils ! Y'a plusieurs dieux, mais y'a qu'un seul soleil !

« Patrick Bruel - Qui a le droit... (Bruel Tour en France 1990-91) » — Patrick Bruel

On m'avait dit que les hommes sont tous pareils : une idée présentée comme toujours vraie peut rester au présent.

https://dictaplay.com/fr/exemple/le-discours-rapporte-il-dit-que-il-m-a-dit-que-dit-que-les-hommes-sont-tyd1u9

Exercices

1. Pourquoi « je suis » dans « tu me dis que je suis » ?
   a) Les pronoms changent : tu es → je suis
   b) C'est une faute de la chanson
   c) Dire demande toujours je

2. Pourquoi « voulait » et pas « veut » ?
   a) Après « m'a dit » au passé, le présent devient imparfait
   b) Voulait est un conditionnel
   c) Elle ne veut plus

3. Pourquoi « mettrait » ?
   a) C'est un imparfait
   b) Le futur devient conditionnel après un verbe au passé
   c) Le destin est incertain

Corrigé des exercices

1. **a) Les pronoms changent : tu es → je suis**
Tu me dis : « tu es une fille super » → tu me dis que je suis une fille super. En rapportant, les pronoms changent.

2. **a) Après « m'a dit » au passé, le présent devient imparfait**
Elle m'a dit : « je veux » → elle m'a dit qu'elle voulait. Après un verbe au passé, le présent devient imparfait.

3. **b) Le futur devient conditionnel après un verbe au passé**
« Le destin nous mettra face à face » → qui m'aurait dit que le destin nous mettrait : futur → conditionnel.